



Notice d'utilisation pour Poêles cheminées références TT40+TT40S CE/EN13240

Traduction libre sous réserve d'erreur d'impression et/ou de traduction.
(99-293)

Nous tenons à vous féliciter pour l'acquisition de votre nouveau poêle cheminée et vous remercions d'avoir choisi un appareil TermaTech. Afin de vous assurer beaucoup d'heures agréables de douce chaleur avec votre nouveau poêle de chauffage, lisez s'il vous plaît soigneusement cette notice de montage et d'utilisation, même si vous possédiez déjà un poêle cheminée, car les utilisations peuvent différer d'un modèle à l'autre. Avant le plaisir, il faut apprendre « faire connaissance » et vous verrez, avec ce poêle, ce n'est pas très difficile. Après quelques utilisations déjà, l'appareil vous sera familier. Dans les pages qui suivent nous vous indiquons comment utiliser votre poêle cheminée.

Les poêles TermaTech sont testés EN13240. Les certifications DS/EN et Sintef, sont votre garantie que votre poêle est testé et conforme aux normes nordiques les plus strictes et aux exigences européennes ; cela signifie que votre poêle répond à diverses exigences concernant la sécurité, l'environnement et le rendement (c.a.d. chauffer économique).

1. Avant l'installation du poêle cheminée

Il est important de vous assurer, que l'installation soit conforme à toutes les réglementations locales, nationales et européennes. Pour ce faire Il est recommandé de consulter un installateur professionnel. Le local aussi doit être construit conformément aux réglementations en vigueur. Les distances minimales à respecter par rapport aux matériaux inflammables sont indiquées ci-dessous. L'installation d'un poêle cheminée près de matériaux / mur ininflammables, n'exige pas le respect de ces distances ; cependant nous conseillons de laisser un espace d'au moins 8-10 cm à l'arrière de l'appareil, ne serait ce que pour le nettoyage.

Enfin veuillez à vérifier que le plancher où doit être installé votre poêle cheminée, est conçu pour en supporter le poids. En cas de risque les mesures nécessaires doivent être prises avant l'installation (par exemple installation d'une plaque de répartition du poids).

2. Distance par rapport aux matériaux inflammables

Protection incendie

Une distance de sécurité d'au moins 20cm doit être préservée entre l'appareil et les murs, meubles inflammables, matériaux inflammables. Afin de garantir une protection suffisante contre la chaleur.

Protection incendie dans la zone de rayonnement

Dans la zone de rayonnement, devant la vitre de l'appareil ne doit se trouver aucun élément inflammable, ni objet, ni meuble, à moins de 80 cm de distance de l'appareil. Cette distance peut se réduire à 40 cm, si un pare feu anti-rayonnement bien aéré des deux côtés est mis en place.

Protection incendie hors de la zone de rayonnement

Les distances de sécurité à respecter entre le poêle cheminée et tous éléments de construction, meubles, matériaux , sont indiquées sur la plaque d'identité de l'appareil et ne doivent pas être diminuées.

Toutes les distances ont été définies lors de la certification du poêle cheminée.

Modèle	A l'arrière	Sur les côtés	Distance aux meubles	Puissance en kW
TT40/TT40S	100 mm	200 mm	800 mm	5 kW

Le sol sous le poêle cheminée doit être en matériau ininflammable, ou bien recouvert d'un matériau ininflammable. Cela peut être par exemple une plaque en acier, une plaque de verre, d'ardoise, de pierre, qui s'étende impérativement d'au moins 500mm devant le poêle cheminée et de 300mm de chaque côté à partir de l'ouverture de l'appareil.

3. Le conduit

Le conduit de cheminée est le « poumon » du poêle, donc un bon tirage dans le conduit est synonyme de bonne combustion. Pour votre poêle TermaTech le conduit doit avoir un diamètre d'au moins 150mm, ce qui correspond à une section de 175cm². Il est important de respecter les réglementations de construction en vigueur, et d'autre part, de contrôler que le conduit soit d'une hauteur suffisante pour

garantir un tirage optimal et un bon fonctionnement de l'appareil. Le conduit doit avoir une hauteur suffisante pour la combustion et afin que la fumée ne soit source de gêne ou d'ennui. Si le tirage dans le conduit s'avère insuffisant, il peut alors y avoir des problèmes de fuites de fumées et une mauvaise combustion. N'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur installateur ou à un ramoneur.

Le calcul des dimensions du conduit s'effectue sur la base de la norme DIN4705 1 et 2 et 3, ainsi qu'à l'aide des données techniques précisées dans la présente notice.

4. Puissance nominale, réglage de l'arrivée d'air de combustion et durée de combustion

La puissance nominale du poêle est de 5,0 kW, pour une pression minimale de 12 Pa. Il est recommandé de ne pas utiliser plus de 2 à 3 bûches à la fois.

Le poêle prend l'air de combustion dans la pièce où il est installé. Un apport d'air à brûler suffisant doit être prévu pour une combustion propre et de qualité. Dans certains cas d'isolation des portes et des fenêtres (par exemple habitation basse énergie) il se peut que l'apport d'air frais soit insuffisant, ce qui perturbe le tirage et le comportement du poêle cheminée. Ceci peut gêner votre bien être et même mettre votre santé en danger. Dans ce cas il est nécessaire d'amener de l'air frais en plus. Par exemple grâce à une ventilation placée dans le mur extérieur de la pièce pour amener de l'air frais dans la pièce. De plus il faut toujours s'assurer que la ventilation est bien ouverte pendant chaque utilisation du poêle.

Les hottes aspirantes et tout système d'aspiration d'air (VMC, etc.) installés dans la même pièce ou le même volume d'air que le poêle cheminée, peuvent influencer négativement le fonctionnement du poêle (allant jusqu'à provoquer l'apparition de fumées dans la pièce, même lorsque la porte du poêle est fermée), ils ne doivent donc jamais être utilisés simultanément.

5. Type de poêle

Les poêles cheminées de construction de type 2 (BA2), doivent être raccordés à leur propre conduit dédié. Dans ce cas l'utilisation avec porte ouverte est possible sous surveillance. Le calcul du conduit approprié doit être basé sur la norme DIN EN13384-1, EN13384-2.

Le poêle cheminée TT40/TT40S est un appareil de chauffage intermittent (non continu).

6. Avant le premier allumage

La première utilisation doit être menée avec précaution, car les éléments de l'appareil doivent s'habituer à la chaleur. Le laquage Senotherm du poêle cheminée va se durcir lors de la première chauffe, ce qui peut provoquer de fortes odeurs désagréables. Prenez soin de bien aérer le local.

7. Chauffer et ajouter du combustible

Il est très important que l'appareil et le conduit chauffent aussi rapidement que possible, afin d'établir un tirage optimal dans le conduit et d'obtenir une combustion de qualité dans le poêle cheminée. Une poêle cheminée en métal « travaille » lors des phases de réchauffement et de refroidissement (dilatation/rétraction) ce qui peut provoquer des bruits et grincements, c'est tout à fait normal et ne peut en aucun cas faire l'objet de réclamation.

1. Pour allumer le poêle nous recommandons l'utilisation de petits morceaux de bois (env. 1,5kg), à déposer en les croisant sur le sol de la chambre de combustion. Ajouter 2 cubes allume feu au milieu du petit bois et allumer (ne jamais utiliser d'alcool à brûler, ni essence ni autre liquide dangereux, non plus que journaux ou magazines).
2. Ouvrez la tirette de réglage de l'arrivée d'air primaire en poussant la tige située sous la porte, complètement vers la droite.
3. Fermez alors la porte partiellement, en laissant un espace ouvert d'environ 2-3 cm, pendant environ 8-10 minutes, puis refermer complètement la porte.
4. Poussez la réglette située en haut du poêle complètement vers la droite.
5. Laissez se consumer le petit bois, jusqu'à l'obtention d'une bonne couche de braise (sans flamme visible), puis ajouter les bûches dans le poêle.
6. Déposez deux bûches dans le poêle ; soit environ 1,8kg. L'idéal est que les bûches soient parallèles, à une distance de 1 cm l'un de l'autre parallèlement à l'avant du poêle et à bonne distance des côtés du poêle cheminée. La bûche de devant s'enflammera le plus facilement, si elle est fendue d'un côté tourné vers la porte et d'autre part vers le bas, en direction de la braise. Refermer immédiatement la porte.
7. Lorsque des flammes sont bien visibles, (après environ 2 à 4 minutes), fermer la tirette de réglage située sous le poêle.
8. Refermer un peu la tirette située en haut du poêle, en la laissant ouverte aux 2/3 puis à 1/3 seulement après quelques minutes. Le réglage précis dépendra de l'installation, du tirage dans le conduit et du bois utilisé. Les flammes doivent se stabiliser pour produire un feu tranquille.
9. Lorsque le bois s'est transformé en braise (après environ une heure), recommencez l'opération à partir du point n°6.

Pour une combustion optimale il est important de régler la capacité de chauffage du poêle en maîtrisant l'utilisation du combustible. Des petits morceaux de bois donnent une combustion plus intense que des grands morceaux, car la surface des petits morceaux est plus importante et donc plus de gaz sera libéré. La quantité de bois placée dans la chambre de combustion joue aussi un rôle important : pour une utilisation normale de l'appareil, il est préconisé d'utiliser maximum 2 bûches (maximum 2kg de bois/heure). Pour chauffer plus, il est conseillé de placer les bûches avec le plus de surface « libre » possible, ce qui génère une combustion plus intense et plus rapide et permet ainsi de chauffer plus fort.

Chauffer pendant les saisons intermédiaires

Pendant l'intersaison, c'est-à-dire lorsque la température extérieure est plus élevée, l'élévation soudaine de la température peut perturber le tirage dans le conduit de cheminée, de telle sorte que les fumées et gaz brûlants ne soient pas complètement aspirés. Il faut alors placer moins de combustible dans le poêle cheminée et ouvrir plus la tirette de réglage, afin que le combustible brûle plus vite (avec formation de flammes) et stabilise ainsi le tirage dans le conduit. Afin d'éviter la formation d'une résistance dans le lit de braises, les cendres doivent être plus souvent remuées, avec précaution.

Attention ! Pensez que le poêle et ses poignées/tirette de manipulation peuvent être brûlants et veillez à utiliser un gant de protection haute température.

Recommandation ! Ne jamais chauffer en laissant ouverte la tirette de réglage d'air primaire (ne l'ouvrir que pour l'allumage de l'appareil).

Capacité de chauffage

Base de calcul : la norme DIN18893 pour une puissance nominale donnée de 5kW :

Avec de bonnes conditions de chauffage : 124 m³

Avec des conditions moyennes de chauffage : 73 m³

Avec de mauvaises conditions de chauffage : 48 m³

Pour une utilisation en chauffage intermittent, avec des pauses de plus de 8 heures entre chaque utilisation, ces valeurs diminuent de 25%.

Recommandations en cas de feu de conduit

En cas d'utilisation d'un combustible inapproprié ou trop humide, les dépôts accumulés dans le conduit peuvent prendre feu et provoquer un feu de conduit. Fermez aussitôt toutes les ouvertures d'apport d'air à brûler du poêle et informez les pompiers. Après un incendie de ce type, un contrôle du conduit par un professionnel doit impérativement être effectué pour détecter toute fissure ou détérioration éventuelle du conduit.

8. Combustible

Votre poêle TermaTech est conçu pour la combustion de bois, nous conseillons des bûches fendues de feuillus, qui auront séché au moins un an sous un abri à l'air libre. Le bois doit être entreposé sur palette pour éviter d'être directement posé sur le sol. Rentrer les bûches à l'intérieur suffisamment à l'avance pour que l'humidité de surface s'évapore avant utilisation.

Bois d'allumage : C'est du petit bois, long d'environ 20cm, diamètre 2-3cm.

Bois de combustion : devrait avoir un diamètre d'env. 7-10 cm, une longueur d'environ 30cm, pas plus, afin de ne pas rentrer en contact avec les parois du poêle. Pour une bonne combustion l'important est surtout d'utiliser du bois sec (pas plus de 15% à 18% d'humidité). Le bois humide est difficile à allumer, ne crée pas de tirage dans le conduit, fume plus, a un mauvais rendement et pollue notre environnement. De plus l'utilisation de bois trop humide peut endommager l'appareil voire le conduit de cheminée par un dépôt accru de suie. Le bois trop sec lui brûle trop vite, et les gaz du bois (non brûlés) partent inutilisés dans le conduit, donc à nouveau une utilisation inappropriée du bois et une pollution inutile de l'environnement.

Briquettes bio : Vous pouvez les utiliser, elles génèrent cependant beaucoup de cendres et de poussières.

Charbon : non autorisé. Il contient beaucoup de soufre, ce qui surcharge trop le poêle, le conduit et l'environnement. La durée de vie du poêle et du conduit s'en ressent, la garantie ne s'applique plus.

9. Entretien – N'utiliser que des pièces de remplacement originales

Nettoyage et contrôle

Le poêle cheminée, les tuyaux de fumées et conduits doivent être nettoyés des dépôts une fois par an, même plus souvent, par exemple à chaque ramonage du conduit. Le conduit doit être régulièrement ramoné par un ramoneur agréé. Votre ramoneur vous informera de la fréquence de nettoyage nécessaire. Le poêle cheminée devrait être contrôlé une fois par an par un professionnel du chauffage.

Le poêle cheminée ne doit être entretenu et nettoyé que lorsqu'il est froid. L'entretien journalier se limite à un minimum, mais une fois par an au moins le poêle doit être complètement nettoyé : La chambre de combustion libérée des dépôts et de la suie, les charnières de porte et système de fermeture graissées avec de la pâte de cuivre.

Les surfaces doivent être nettoyées avec une brosse douce à longs poils ou avec un aspirateur à poussières. On peut aussi enlever la poussière avec un chiffon doux, sec ou avec un plumeau. Attention, n'oubliez pas : ce nettoyage ne se fait que lorsque le poêle est complètement froid.

Joints : ils peuvent paraître en bon état, mais avec le temps et la chaleur, ils perdent cependant de l'étanchéité. Les joints doivent être changés si besoin, car l'étanchéité du poêle cheminée garantit son bon fonctionnement et la propreté de la vitre.

Matériaux d'isolation de la chambre de combustion: Ils se remplacent facilement en cas d'usure, car les éléments ne sont pas fixés. Le matériau installé, la vermiculite, est un isolant poreux et cependant très adapté. Des fêlures n'ont aucune influence sur l'efficacité du poêle. Ces matériaux devraient être changés lorsque l'usure en aura diminué l'épaisseur de moitié ou lorsqu'un morceau sera cassé.

Le laquage du poêle cheminée avec un spray de laque Senotherm permet d'effacer les petites tâches et petites rayures...en cas de dégâts plus importants, il est conseillé de poncer avec une pelote de laine métallique fine, d'aspirer la poussière et de laquer avec le spray. Auparavant bien secouer le spray. Appliquer la laque à une distance de 15-20 cm. Il est impératif que le poêle cheminée soit éteint et absolument froid pour ces opérations, avant l'utilisation du spray sous peine de risque de feu. Pour conserver l'apparence de la surface laquée plusieurs années, la surface du poêle ne doit pas être touchée lorsqu'il est chaud !

Le verre n'a besoin d'aucun entretien particulier à part le nettoyage. Pour un simple nettoyage, nous recommandons le produit à vitre TermaTech.

Les pièces d'origine qui doivent être remplacées, sont disponibles chez votre revendeur. Pour des raisons de dimensions, etc. il est recommandé d'utiliser les pièces TermaTech.

Les réclamations concernant le produit s'appliquent conformément aux réglementations en vigueur. En cas de non-conformité du poêle cheminée, il faut cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et aviser votre revendeur. Une réclamation n'est recevable qu'en cas d'utilisation correcte de l'appareil. Les pièces détachées et pièces d'usure, comme la vermiculite, le verre, les joints et les poignées, ne sont pas

couverts par la garantie, car leur usure dépend de l'utilisation qui en est faite. Toutes ces pièces sont remplaçables et peuvent être commandées auprès de votre revendeur installateur.

10. Problèmes de fonctionnement

En cas de problème avec votre poêle cheminée, la solution sera peut être dans ce chapitre. Sinon, nous vous engageons à contacter votre revendeur installateur.

Le poêle cheminée est difficilement contrôlable – le feu brûle trop vite : si le poêle est neuf, veuillez contrôler que les préconisations de la notice d'utilisation aient bien été respectées. Si le poêle cheminée a plus d'un an, ou a été utilisé très fréquemment, alors il est peut être nécessaire de procéder au changement des joints. Des joints trop vieux perdent leur capacité d'étanchéifier. Contrôler la qualité du bois de combustion : trop sec ? il brûle alors trop vite et trop fort.

Souvent juste après installation le poêle cheminée tire mal : Veuillez contrôler le respect des préconisations de la notice de montage. Les caractéristiques du conduit peuvent tout particulièrement être à l'origine du problème. Le diamètre et la longueur préconisés sont ils respectés ? le conduit est il étanche ? les raccordements sont ils étanches ? La trappe de visite est elle étanche ? l'intervention d'un ramoneur est peut être nécessaire pour aider à résoudre le problème, car le conduit est peut être bouché.

Il se dégage une odeur de fumée et de suie : Cela peut être du à une inversion de tirage, qui se produit en général lorsque le vent souffle dans une direction bien précise et descend dans le conduit. Il se peut que le conduit soit trop court par rapport au faite du toit, ou que des arbres trop hauts, trop proches soient à l'origine de cette turbulence.

Attention : ne pas ouvrir la porte du poêle dans ce cas, tant qu'il y a encore des flammes dans le foyer.

Le feu brûle mal et/ou s'éteint : Il peut y avoir plusieurs causes à ce type de problème. Les plus fréquentes sont les suivantes : la tirette de réglage n'est pas suffisamment ouverte, le combustible est trop humide, le tirage dans le conduit est trop faible, le conduit est peut être bouché ou non étanche. La couche de braise était trop fine ou éteinte et n'a pas suffi à allumer le feu (voir point 6.5). Eventuellement il est possible de relancer la combustion en apportant un peu plus d'air en ouvrant la tirette de réglage de l'air primaire. Ensuite bien refermer la tirette. Selon la difficulté à régler vous-même ce problème, n'hésitez pas à contacter votre revendeur installateur.

De la suie se dépose sur la vitre : Le bois est peut être trop humide, le tirage du conduit insuffisant ou la combustion de mauvaise qualité.

11. De bons conseils pour votre poêle

Si l'appareil est resté une longue période non utilisé, il faut alors le contrôler avant la prochaine utilisation. Il est aussi recommandé d'ôter toute poussière, sinon après une longue pause, de mauvaises odeurs risqueraient de se dégager lors de l'allumage.

La cendre peut être évacuée comme un déchet ménager ordinaire. Avant de vider la cendre dans la poubelle, attendre 24 à 48 h son refroidissement complet, afin d'éviter tout risque d'incendie.

Le bureau Danois de l'environnement a développé des préconisations pour une bonne utilisation d'un poêle de chauffage à bois :

- Il est important d'utiliser le combustible approprié, de veiller à un apport d'air suffisant, et pour l'allumage ne jamais utiliser de papier froissé, ni journaux, ni plastiques, ni déchets, ni peinture, ni bois imprégné, ni peint.
- Lors de l'allumage l'important est un bon départ de feu et d'atteindre rapidement une haute température de combustion. Le mieux est d'allumer avec du petit bois ou du fagot par exemple.
- N'utiliser que du bois propre et sec.
- Le choc d'une bûche sur une autre doit donner un bruit sec. Le bois doit être ajouté à temps, avant la fin du feu précédent, afin de permettre l'évacuation de l'humidité de surface.
- Ne pas mettre trop de bois à la fois. De petites quantités démarrent un feu rapide et permettent une montée en température rapide. Même le rajout de bois doit se faire par petite quantité, en ouvrant la tirette d'air primaire un peu jusqu'à ce que le bois ajouté commence bien à brûler.
- L'air est le garant d'une bonne combustion. Tant que des flammes jaunes sont visibles, l'arrivée d'air à brûler doit rester ouverte. Une bonne combustion des gaz de fumées exige une bonne température et un apport d'air suffisant. Refermer trop tôt la tirette entraîne des gaz non brûlés dans le conduit et crée de la suie et des dépôts. Il est donc déconseillé de laisser brûler le poêle la nuit avec seulement un petit apport d'air. Cela encrasse fortement le conduit, et la mauvaise combustion provoque le dégagement de beaucoup de fumées toxiques.
- Si vous vous demandez si votre poêle pollue, sortez à l'extérieur et regardez si beaucoup de fumée se dégage. Si vous trouvez que cela ne sent pas bon, vos voisins sont certainement du même avis.

Données techniques pour le TT40 + TT40S

	TT40	TT40S
Puissance nominale	5kw	5 kw
Hauteur	953mm	988mm
Largeur	458mm	498mm
Profondeur	414mm	416mm
Poids	env.115kg	env.170kg

Diamètre de la buse de raccordement haute/arrière : 150 mm (les deux modèles)

Informations pour le ramoneur :

Pression : 0,12mbar

Flux de fumées : 4,4 m (g/s)

T des fumées mesurée dans la buse : 340°C

Distances : arrière 10cm – côtés 20 cm

Rendement : 79,6%